

**SCOPUS ON-LINE ADATBÁZISHOZ VALÓ  
HOZZÁFÉRÉSRE IRÁNYULÓ SZOLGÁLTATÁSI  
SZERZŐDÉS**

**SERVICE AND SUPPLY AGREEMENT FOR  
SCOPUS ONLINE DATABASE**

A jelen megállapodás létrejött a

This agreement ("Agreement") is entered into between the

**Magyar Tudományos Akadémia Könyvtár és  
Információs Központ**

(továbbiakban: Előfizető)

székhelye: 1051 Budapest, Arany János u. 1.

Adószám: 15300289-2-41

Bankszámlaszám: IBAN:

HU45 1003 2000 0032 2946 0000 0000

**Library and Information Centre of the  
Hungarian Academy of Sciences**

(hereinafter referred to as "Subscriber"),

seated at 1. Arany János u. Budapest, 1051

Tax number: 15300289-2-41

Bank Account No.: IBAN:

HU45 1003 2000 0032 2946 0000 0000

képviseli: Dr. Monok István főigazgató

represented by Dr. István Monok Director  
General

és

and

az **Elsevier B. V.**

(a továbbiakban: Szolgáltató)

székhelye: Radarweg 29, 1043 NX Amsterdam,

Netherlands adószám: NL 005033019B01

**Elsevier B. V.**

(hereinafter referred to as "Supplier")

seated at Radarweg 29, 1043 NX Amsterdam,

Netherlands Tax number: NL 005033019B01

képviseli: Gino Ussi, Executive Vice President  
Research Solutions Sales

represented by: Gino Ussi, Executive Vice  
President Research Solutions Sales

között a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: Kbt.) Második Rész szerinti, hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárás eredményeként.

according to the tender of a negotiated procedure without prior publication of a contract notice in the case of Act CXLI of 2015 on Public Procurement Chapter Two.

**PREAMBULUM**

**PREAMBLE**

Az Elektronikus Információs szolgáltatás Nemzeti Program finanszírozásával és működtetésével kapcsolatos feladatokról szóló 1079/2012. (III. 28.) Korm. határozatban a Kormány felkérte a Magyar Tudományos Akadémiát (a továbbiakban: MTA), hogy az irányítása alatt álló köztestületi költségvetési szerv, az MTA Könyvtár és Információs Központ közreműködésével lássa el az Elektronikus Információs szolgáltatás Nemzeti Program működtetésével kapcsolatos feladatokat. Jelen szerződés megkötésére az Elektronikus Információs szolgáltatás Nemzeti Program keretében kerül sor a résztvevő tagintézmények, mint előfizetői kör nevében és javára.

The Government indicated the Hungarian Academy of Sciences (hereinafter MTA) in Government Decision 1079/2012. (III. 28.) on financing and operation of related tasks of the Electronic Information Service National Programme to attend the operation of related tasks of the Electronic Information Service National Programme under the control of his public bodies corporate budget, with the involvement of the Library and Information Centre of the Hungarian Academy of Sciences. This agreement is entered by the Electronic Information Service National Programme in the name and on behalf of the consortium member institutions.

## ÉRTELMEZŐ RENDELKEZÉSEK

### **Előfizető Intézmény**

Előfizető Intézmény az a 2. számú mellékletben szereplő magyarországi vagy határainkon túli magyar közintézmény, nonprofit intézmény és egyházi intézmény, amely a Jogi keretmegállapodás aláírásával csatlakozott az EISZ Nemzeti Programhoz. Az Előfizető és az Előfizető Intézmények alatt a továbbiakban együttesen az „Előfizető” megnevezést kell érteni.

### **Jogosult felhasználó**

Jogosult felhasználók a jelen megállapodás 2. számú mellékletében felsorolt Előfizető Intézményekben tanuló diákok, a teljes vagy részmunkaidőben, munkaviszonyban, vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban foglalkoztatott oktatók, dolgozók és kutatók.

### **Biztonságos hálózat**

Hálózat vagy virtuális hálózat, amely kizárólag a Jogosult Felhasználók által vehető igénybe meghatározott Internet Protocol (IP) tartományokon belül vagy az Előfizető Intézmények által biztosított felhasználónevekkel és jelszavakkal vagy a Magyar EduID Federáció által biztosított Shibboleth azonosításon keresztül. Bejelentkezési nevek, jelszavak, hitelesítési kódok kiadása, vagy egyéb módon távoli hozzáférés biztosítása az Előfizetett Termékekhez Napijegyves olvasók részére nem megengedett.

### **Előfizetett termék**

Jelen szerződés 1. számú mellékletében meghatározott elektronikus tudományos tartalom.

## I. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

I.1. A jelen szerződés célja, hogy előfizetést és hozzáférést biztosítson a Szolgáltató elektronikus adatbázisához (meghatározás az 1. számú Mellékletben) az Előfizető intézmények számára.

## DEFINITIONS

### **Consortium Member Institution**

The Consortium member institutions, namely Hungarian public institutions, not-for-profit institutions and church institutions located in Hungary joined the EISZ National Programme by concluding the Legal Frame Agreement, as listed in Appendix 2. The Subscriber and Consortium Member Institutions will collectively be referred to as the "Subscriber".

### **Authorized User**

Authorized users at the higher education institutions are the students, staff either employed part time or full time or otherwise, and researchers and other staff of a Consortium Member Institution affiliated with the Consortium Member Institution sites listed in Appendix 2.

### **Secure Network**

A network or virtual network which is only accessible to Authorized Users by Internet Protocol (IP) ranges or by username and password provided by the Institution or by Shibboleth-authentication mechanism provided by the Hungarian EduID Federation. Distribution of usernames, passwords, credentials or otherwise providing remote access to the Subscribed Products to Walk-in Users is not permitted.

### **Subscribed Products**

Electronic scientific content defined in Appendix 1 of the Agreement.

## I. SUBJECT OF THE AGREEMENT

I.1. The purpose of this Agreement is the subscription and access to electronic database (defined in Appendix 1.) of the Supplier for Consortium Member Institutions.

1.2. A Közbeszerzési Eljárás során keletkezett dokumentumok a jelen szerződéssel együttesen értelmezendők, és alkalmazandók függetlenül attól, hogy azok fizikai értelemben a jelen szerződés mellékletét alkotják-e. A Közbeszerzési eljárás során keletkezett

- a Szolgáltató ajánlata;
- a Kbt. 3. § 21. pontja szerinti közbeszerzési dokumentumok.

1.3. Felek a Ptk. 6:63. § (5) bekezdésében foglaltaktól eltérően kijelentik, hogy a közöttük létrejött megállapodás kizárólag a jelen szerződésben foglaltakra, a Közbeszerzési eljárás során keletkezett dokumentumokban foglaltakra terjed ki, annak nem képezi részét a Felek között korábban kialakult szokás, gyakorlat, illetve a jelen szerződés tárgya szerinti üzletágban a hasonló jellegű szerződés alanyai által széles körben ismert és rendszeresen alkalmazott szokás.

1.4. Szolgáltató jelen szerződés keretében biztosítja az Előfizető intézmény(ek) számára annak nem átruházható és nem kizárólagos jogát, hogy az Előfizetett terméket igénybe vegye, és ezen Előfizetett Termékhez való hozzáférést biztosítsa az Előfizető Intézmények és azok Jogosult Felhasználói számára.

Az Előfizető köteles Szolgáltatót haladéktalanul értesíteni a Jogosult Előfizető intézmények számában és/vagy összetételében bekövetkezett bármely jelentős vagy nem jelentős változásról.

#### 1.5. Kapcsolattartás

Az Előfizető fő kapcsolattartója:

név: Gaálné Kalydy Dóra, általános főigazgató-helyettes

tel. +36-1-4116292

e-mail: [kalydy.dora@konyvtar.mta.hu](mailto:kalydy.dora@konyvtar.mta.hu)

A Szolgáltató fő kapcsolattartója a következő:

Név: Oana Stoian

Tel. +4 0721617338

e-mail: [o.stoian@elsevier.com](mailto:o.stoian@elsevier.com)

A vevőszolgálati kapcsolattartó:

Név: Paulina Tseneva

Tel. +31 20 4853348

e-mail: [p.tseneva@elsevier.com](mailto:p.tseneva@elsevier.com)

1.2. All documents created in the course of this Public Procurement Procedure shall be construed jointly with this Agreement and shall be applicable irrespective of being attached as an Appendix to this Agreement or not. These documents are:

- tender of Supplier;
- public procurement documents pursuant to PPA § 3 (21).

1.3. Parties state by derogation of CC § 6:63 (5) that their agreement shall exclusively include the provisions of this Agreement, the documents of this Public Procurement Procedure; it shall not include any formerly established custom, usage or practice between the Parties, nor shall it include any established practice or custom which would be considered generally applicable and widely known in the given sector by parties to similar contracts.

1.4. Supplier grants to the Consortium Member Institution(s) within this Agreement the non-exclusive, non-transferable right to access and use the Subscribed Products and provides access to the Consortium Member Institutions and its Authorized Users in relation to the Subscribed Products subject to the terms and conditions of this Agreement.

The Subscriber shall promptly notify Supplier of any significant or not significant changes and/or composition in the number of Consortium Member Institutions.

#### 1.5. Communication

Subscriber's main contact person is as follows:

name: Dóra Gaálné Kalydy, deputy director general

tel. +36 1 411 6292

e-mail: [kalydy.dora@konyvtar.mta.hu](mailto:kalydy.dora@konyvtar.mta.hu)

Supplier's primary contact is as follows:

Name: Oana Stoian

Tel. +4 0721617338

e-mail: [o.stoian@elsevier.com](mailto:o.stoian@elsevier.com)

Contact person at Customer Service:

Name: Paulina Tseneva

Tel. +31 20 4853348

e-mail: [p.tseneva@elsevier.com](mailto:p.tseneva@elsevier.com)

## II. A SZERZŐDÉS IDŐBELI HATÁLYA

**II.1.** Jelen Megállapodás az aláírás napjától 2022. december 31-ig terjedő időszakra érvényes („Hatály”), és az előfizetett termék teljes és naprakész hozzáféréseire vonatkozik a 2022. év tekintetében. A határozott idő lejártát megelőzően a jelen Szerződés rendes felmondással nem szüntethető meg.

**II.2.** Rendkívüli felmondással szüntethető meg a szerződés, amennyiben a másik fél a jogviszonyból származó lényeges kötelezettségét szándékosan vagy súlyos gondatlansággal jelentős mértékben megszegi.

Ilyen súlyos szerződésszegések lehetnek az alábbiak:

- Felek valamelyike ellen csőd-, vagy felszámolási eljárás indult, vagy egyébként fizetésképtelenné vált, kivéve, ha jogszabály ettől eltérően rendelkezik;
- Előfizető írásbeli felszólítás ellenére sem fizeti meg az előfizetési díjat, annak esedékességét követő 90 napon belül;
- Szolgáltató 30 napon keresztül folytonosan nem képes szolgáltatást nyújtani, minek következtében az Előfizetett Termék nem elérhető Szolgáltató platformján.

**II.3.** Az Előfizető a Kbt. 143. § (3) bekezdése alapján jogosult és egyben köteles a jelen szerződést felmondani, ha Szolgáltatóban közvetlenül vagy közvetetten 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel, vagy ha Szolgáltató közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében

## II. DURATION OF AGREEMENT

**II.1.** The term of this Agreement shall commence on the date of signature of this Agreement until 31<sup>st</sup> of December 2022 (“Term”) and regards the access to the complete and updated content of subscribed products in year. The Agreement shall not be terminated by ordinary notice prior to the expiry of a limited period defined hereunder.

**II.2.** The other Party may terminate the Agreement with instant termination in case of any material breach with malice or gross negligence.

Material breaches of the Agreement are especially the followings:

- in case of bankruptcy, liquidation or insolvency of any of the Parties– except for cases specified by related law;
- in case of defaulting on Licence Fees by Subscriber within 90 days subsequent to due payment date despite of any notice in writing;
- in case of 30 successive days of downtime of the Supplier’s platform resulting in the Subscribed Products not being accessible.

**II.3.** Subject to PPA § 143 (3) the Subscriber shall be entitled to, and at the same time shall be bound to terminate the Agreement if any legal person or any organisation having legal capacity under its personal law falling under the provision laid down in PPA § 62 (1) k) sub-point kb) acquires directly or indirectly a share exceeding 25% in the Supplier, or the Supplier acquires directly or indirectly a share exceeding 25% in any legal person or any organisation having legal capacity under its personal law falling under the provision laid down in PPA § 62 (1) k) sub-point kb).

fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel.

**II.4.** Az Előfizető a Kbt. 79. § (4) bekezdésében meghatározott esetben jogosult a jelen szerződéstől elállni, illetve amennyiben a teljesítés megkezdése miatt az eredeti állapot nem állítható helyre, a jelen szerződést azonnali hatállyal felmondani.

**II.5.** Az Előfizető a Kbt. 143. § (1) bekezdése szerinti esetekben jogosult, a Kbt. 143. § (2) bekezdése esetén köteles a jelen szerződést felmondani, vagy – a Ptk.-ban foglaltak szerint – a jelen szerződéstől elállni.

**II.4.** Subscriber is entitled to rescind the contract under PPA § 79 (4), however if the original position cannot be restored due to the commencement of performance, it may terminate this Agreement with immediate effect.

**II.5.** Subscriber is entitled to terminate this Agreement in cases under PPA § 143 (1) and is bound to terminate in case under PPA § 143 (2) or rescind it pursuant to the Civil Code.

### **III. AZ ELŐFIZETÉSI DÍJ**

**III.1.** A jelen szerződés II. pontjában meghatározott előfizetési időszakra szóló előfizetési díj a nyertes ajánlatban rögzített összeg: 450 631 EUR, a jelen szerződés 1. számú mellékletében részletezve.

Az előfizetési díj nettó, általános forgalmi adót és további adónemeket nem tartalmazó díj. A Magyarországon esedékes adókat az Előfizető viseli.

**III.2.** Felek rögzítik továbbá, hogy a III.1. pontban szereplő díj magában foglalja valamennyi, a Szolgáltató által az Előfizető Intézmények részére nyújtott szolgáltatás ellenértékét, Szolgáltató valamennyi költségét és hasznát is. Erre tekintettel Szolgáltató az itt megadott díjon felül jelen szerződés teljesítésével összefüggésben semmilyen további díjat, költséget nem jogosult Előfizető felé érvényesíteni.

### **IV. FIZETÉSI FELTÉTELEK**

**IV.1.** A Szolgáltató a számlát az Előfizető által igazolt szerződésszerű teljesítést követően 2 db. részletben, EUR-ban állítja ki az 1. számú mellékletben részletezettek szerint.

**IV.2.** Felek a szerződés teljesítésének a jelen szerződés VI.1. pontjában foglalt feltétel

### **III. LICENCE FEE**

**III.1.** The Licence Fee for the subscription period defined in Clause II is a fixed price as detailed in the winning tender: 450 631 EUR as set out in Appendix 1.

The Licence Fees will be exclusive of any sales, use, value added, withholding or similar tax and the Subscriber will be liable for any such taxes in addition to the Licence Fees, including any applicable Hungarian taxes.

**III.2.** Parties state that the Licence Fee determined in Clause III.1. includes all consideration for services for the Consortium Member Institution by the Supplier as well as all expenses and benefits of the Supplier. According to this the Supplier shall not be entitled to endorse any fees or charges related to the contract in excess the price determined in Clause III.

### **IV. PAYMENT TERMS**

**IV.1.** Invoice shall be issued in EUR in 2 installments by Supplier following the contractual performance acknowledged by Subscriber. Invoices shall be issued in 2 instalments as defined in Appendix 1.

**IV.2.** Parties state that the performance is contractual as the term in Clause VI.1. had been

teljesülését tekintik. Az Előfizető köteles a Kbt. 135. § (1) bekezdése alapján a szerződésszerű teljesítéstől számított 8 napon belül a teljesítési igazolást kiállítani. A számla esedékessége a számla kézhezvételétől számított 30 nap. A kifizetések során a Polgári Törvénykönyv 6:130. § (1)-(2) bekezdéseiben foglaltakra figyelemmel kell eljárni. A fizetési késedelem esetén a Szolgáltató jogosult a magyar Ptk. szerinti késedelmi kamat felszámítására. A késedelmes fizetésből eredő esetleges költségek Előfizetőt terhelik.

Az Előfizető viseli a késedelmes fizetésből eredő minden költséget. Az Előfizető az előfizetési díj teljes összegét banki átutalás útján egyenlíti ki a Szolgáltató Hollandiában vezetett bankszámlájára.

A számla kiállítása és a kifizetés pénzneme EUR (az Európai Unió és Hollandia hivatalos pénzneme), tekintet nélkül az eurózóna-tagságban a szerződés időtartama alatt bekövetkező változásokra.

**IV.3.** Bárminemű késedelem esetén az árfolyamkockázatból eredő többletköltségek a késve teljesítő Felet terhelik.

**IV.4.** A számla az Előfizető igényeinek megfelelő részletezettséggel kerül kiállításra, tartalmazza a megrendelt szolgáltatás pontos megjelölését és a hozzáférés érvényességi idejét. Amennyiben a számla nem megfelelően kerül kiállításra, úgy az Előfizetőnek 15 napja van írásban jelezni a kifogásait.

**IV.5.** Az Előfizető a számla kifizetésekor hivatkozni köteles a számlaszámra. A kifizetés banki átutalással történik, amelynek díját nem lehet a Szolgáltatóra terhelni. Az Előfizető bankjának díjait az Előfizető viseli, míg a Szolgáltató banki díjait a Szolgáltató tartozik megfizetni.

A Szolgáltató bankszámlája a következő:  
Számlavezető bank neve: ING Bank N.V.

realized. Subscriber shall make a written declaration on acknowledgement of the contractual performance of the contract (certification of performance) within 8 days from the date of the performance according to PPA § 135 (1). The invoice is due not later than 30 days from the date of the receipt of the invoice. The contracting authority shall make payment according to Article 6:130 (1)-(2) of the Civil Code. In case of default in payment Supplier is entitled to charge default interest according to the Hungarian Civil Code.

Subscriber shall bear any and all costs due to late payment. Any sum to be paid by the Subscriber to Supplier under this Agreement will be paid by way of transfer to Supplier's bankaccount in the Netherlands.

The currency of account and the currency of payment for any sum to be paid by the Subscriber to Supplier under this Agreement will be EUR (meaning the lawful currency of the European part of the Netherlands), notwithstanding any changes in Euro zone membership that might occur after the effective date of this Agreement.

**IV.3.** In the case of any delays, the costs arising from the foreign exchange risks shall be paid by the Party responsible for the delays.

**IV.4.** The invoice shall be issued in accordance with the Subscriber's instructions and shall contain a listing of the exact titles of the ordered service with all applicable information: version and access information (single, net, number of accesses,), and the period of access validity. In case of unduly issue of invoice Subscriber has 15 days for noticing its objections in writing.

**IV.5.** The Subscriber shall reference the complete invoice number and customer number with all payments. Payments are to be made via bank transfer and shall be made at no charge to the Supplier. Bank charges of the Subscriber's Bank are to be paid by the Subscriber. Bank charges of the Supplier's Bank are to be paid by the Supplier.

The Supplier's bank account is as follows:  
Bank name: ING Bank N.V.

A bankszámla száma: Account# 07151798  
ABA szám: NL88INGB0007151798  
Swift kód: INGBNL2A

Bank Account No. Account# 07151798  
ABA: NL88INGB0007151798  
Swift code: INGBNL2A

## V. A SZOLGÁLTATÓ TELJESÍTÉSI KÖTELEZETTSÉGEI

**V.1.** A Szolgáltató az általánosnál nagyobb figyelmet köteles fordítani az Előfizető igényeinek kielégítésére, illetve köteles biztosítani az Előfizető részére – a szokásos üzletmenetben elvárható technikai és más lehetőségekhez képest – az optimális, szerződésszerű követelmények érvényesülését.

Szolgáltató az I.1. pont szerinti hozzáférési jogot a jelen szerződés aláírását követő 7 naptári napon belül köteles biztosítani akként, hogy ezen időtartamon belül saját felületéről elérhetővé teszi az Előfizetett Termék teljes tartalmát minden technikai korlátozás nélkül a Jogosult Felhasználók számára.

Az Előfizetett termékekhez való hozzáférés Biztonságos Hálózaton keresztül történik.

**V.2.** A Szolgáltató mindent megtesz a folyamatos minőségi szolgáltatás nyújtása érdekében, és legalább átlagos 98% készenlét és legfeljebb 2% karbantartási időszak fenntartásával arra törekszik, hogy minimalizálja az Előfizető Intézmények és Jogosult Felhasználók számára a szolgáltatásban bekövetkező fennakadásokat az előfizető intézmények teljes IP tartományában, beleértve a távoli hozzáférést is az Előfizetett Termékre vonatkozóan.

A váratlanul felmerülő elérési, hozzáférési problémák és technikai fennakadások esetén az Előfizető Intézmény(ek) köteles(ek) köteles azonnal jelezni a problémát Szolgáltató felé. Szolgáltató köteles minden tőle telhetőt megtenni a hiba mielőbbi elhárításáért.

Amennyiben Szolgáltató igazolhatóan neki felelő okok következtében nem tud az Előfizető Intézménynek és a Jogosult Felhasználóknak hozzáférést biztosítani 5 napot meghaladó időtartamban, úgy Szolgáltató

## V. SUPPLIER'S PERFORMANCE OBLIGATIONS

**V.1.** The Supplier shall take utmost care of the handling of the orders of the Subscriber and ensure that the requirements of the Subscriber are met at an optimum, contractual within the technical and other possibilities customary in the subscription management business.

Supplier shall provide access related to Clause I.1. within 7 days following the subscription of this Agreement so that within this period Supplier provides full access to the Subscribed Products without any technical restrictions for the Authorized Users.

Access to the Subscribed Products shall be provided via Secure Network.

**V.2.** Supplier will use reasonable efforts to provide the Subscribed Products with a quality of service consistent with industry standards, specifically, to provide continuous service with an average of 98% up-time per year, with the 2% down-time including scheduled maintenance and repairs performed at a time to minimize inconvenience to the Consortium Member Institution(s) and its Authorized Users, and to restore service as soon as possible in the event of an interruption or suspension of service.

If the Subscribed Products fail to operate, display, load, or render in conformance with the terms of this Agreement, Consortium Member Institution(s) shall immediately notify Supplier, and Supplier shall promptly use best efforts to restore access to the Subscribed Products as soon as possible.

In the event that the non-conformity materially affects the Consortium Member Institutions use of the Subscribed Products, and Supplier fails to repair the nonconformity within five (5) business days, Supplier shall reimburse Subscriber for

köteles visszatéríteni az Előfizető részére az előfizetési díj arányos részét oly módon, hogy Felek a teljes Előfizetési díj összegét elosztják a teljes szerződéses időszakra vonatkozó teljesítéssel érintett napok számával, és a kapott összeget felszorozzák a szolgáltatáskieséssel érintett napok számával azzal, hogy minden szolgáltatás-kieséssel megkezdett nap egész napnak számít. A jelen bekezdés szerinti igény érvényesítése nem zárja ki Előfizető jelen szerződés, vagy a vonatkozó jogszabályok alapján fennálló egyéb igényének érvényesíthetőségét.

**V.3.** Szolgáltató a tervezett technikai karbantartások megkezdése előtt legalább negyvennyolc órával tájékoztatja Előfizető Intézményeket a várható szolgáltatás-kiesésről.

A Szolgáltató szükség esetén más kapcsolattartókat jelöl ki. Az Előfizetőt ilyenkor értesíteni köteles.

A Szolgáltató az Előfizető Intézmény(ek)nek és a Jogosult Felhasználóknak támogatást biztosít az Ügyfélszolgálaton keresztül, ami online, telefonon vagy e-mailben érhető el hivatali időben (hétfő-péntek 9-18h.) ünnepnapokon kívül, külön költség nélkül, az alábbiak szerint:

Technikai kapcsolattartó:  
Név:  
Tel.  
e-mail: [nlinfo@elsevier.com](mailto:nlinfo@elsevier.com)

Előfizető részéről a technikai hibajelentés az EISZ Titkárság munkatársai által az [eisz@konyvtar.mta.hu](mailto:eisz@konyvtar.mta.hu) email címről történik.

**V.4.** A Szolgáltató fenntartja annak jogát, hogy az Előfizetett Termékekből visszavonjon minden olyan tartalmat, mely jogszerűen már nem tartozik oda, illetve alaposan feltételezhető, hogy törvénytelen, káros, félrevezető vagy jogsértő. Szolgáltató jogosult az Előfizetett termék összetételét módosítani, megváltoztatni, illetve más formátumban megjeleníteni. Amennyiben az Előfizetett termék összetételét

such problems in an amount that is proportional to the total Fees owed by Subscriber under this Agreement. The fee to be proportionately refunded as per this Section shall be calculated by dividing the full amount of the Fees by the number of days when performance is due under the whole term of the Agreement, and multiplying such amount by the number of days when access was not available, noting that each day commenced by some lack of service shall be accounted for as a whole day. The enforcement of said claim herein shall be without prejudice to the enforcement of any other claims under this Agreement or relevant laws.

**V.3.** Supplier may schedule usual maintenance periods which have to be communicated to Consortium Member Institution(s) at least 48 hours before the access issue via the technical contacts.

The Supplier may reassign contact persons as necessary. The Supplier shall be bound to notify the Subscriber about any changes.

Supplier will provide the Consortium Member Institution(s) and its Authorized Users support through a helpdesk which can be reached online, by telephone and by email, during official office hours (Monday through Friday from 0900 to 1800 CET, excluding recognized holidays) at no additional charge to the Subscriber, as follows:

Technical Helpdesk Contact:  
Name:  
Tel.  
e-mail: [nlinfo@elsevier.com](mailto:nlinfo@elsevier.com)

Subscriber uses the email address [eisz@konyvtar.mta.hu](mailto:eisz@konyvtar.mta.hu) to report technical problems.

**V.4.** Supplier reserves the right to withdraw from the Subscribed Products content that it no longer retains the right to provide or that it has reasonable grounds to believe is unlawful, harmful, false or infringing. Supplier may add, change, or modify portions of the Subscribed Products, or transform the Subscribed Products to other formats. When such changes, modifications, or migrations occur, the Supplier



Szolgáltató módosítani kívánja, a lehető leghamarabb, köteles jelezni ezt az Előfizető Intézmény(ek)nek.

shall give appropriate notice of any such changes to Consortium Member Institution(s) as soon as is practicable.

Amennyiben a visszavont tartalom az Előfizetett Termék több mint 10%-át érinti, Szolgáltató visszatéríti Előfizető részére az addig megfizetett Előfizetési díjak arányos részét.

If the withdrawal represents more than ten (10%) percent of the content comprising the Subscribed Products, Supplier will refund to the Subscriber the amount of the Licence Fees that is proportional to the amount of content withdrawn and the remaining unexpired portion of the period for which the Licence Fees were paid.

**V.5.** Szolgáltató adatfelhasználási jelentést biztosít a Jogosult felhasználók tevékenységéről, és e-mailben havonta elérhetővé teszi azt az Előfizető részére, mely jelentéseket Előfizető jogosult a saját honlapján közzétenni az előfizető intézmények és a fenntartó hatóságok tájékoztatása céljából. Az adatfelhasználási jelentéseknek – amennyiben ez kivitelezhető – meg kell felelniük a Counting Online Usage of NeTworked Electronic Resources (COUNTER) szabványban foglaltaknak.

**V.5.** Supplier shall provide usage data reports on the usage activity of each Consortium Member Institution by email upon request on a monthly basis to the administrators employed by such Institution and to the Subscriber in order to upload usage data onto Subscriber's website as information for the Consortium Members and for the supporting authorities only. Usage statistic reports shall meet the most recent project Counting Online Usage of NeTworked Electronic Resources (COUNTER) Code of Practice Release, if applicable.

**V.6.** Távoli hozzáférés biztosítása érdekében a Szolgáltató tőle telhető módon vállalkozik a Shibboleth hitelesítés biztosítására.

**V.6.** In order to ensure remote access for the Authorized users, Supplier endeavour reasonable efforts to support Shibboleth Access.

**V.7.** Feleket a jelen szerződés hatálya alatt, különösen a tájékoztatás terén, fokozott együttműködési kötelezettség terheli. Felek kötelesek egymást haladéktalanul tájékoztatni minden olyan körülményről, mely a szerződés teljesítését érinti.

**V.7.** Parties are obliged to collaborate with each other during the term of the Agreement especially for informational purposes. In the case of any conditions related to the performance, the contracting party shall inform the other party without delay.

## **VI. AZ ELŐFIZETŐ INTÉZMÉNYEK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI**

## **VI. USAGE RIGHTS OF CONSORTIUM MEMBER INSTITUTIONS**

**VI.1.** A Jogosult Felhasználói kör:

**VI. 1.** Each Authorized User may:

- beléphet, kereshet, böngészhet és bármit megtekinthet az Előfizetett Termékeken belül;
- az előfizetett termékek egyes tételeinek reális mennyiségű részét kinyomtathatja, letöltheti és tárolhatja a jogosult felhasználó kizárólagos használatára; és
- az előfizetett termékekről linkeket helyezhet el az Előfizető intranetes és internetes oldalán, amennyiben a linkek megjelenítése

- access, search, browse and view the subscribed products;
- print, download and store a reasonable portion of individual items from the subscribed products for the exclusive use of such authorized user; and
- incorporate links to the subscribed products on the subscriber's intranet

és/vagy a linkekhez tartozó közlemények az Elsevier ésszerű kérésének megfelelően módosításra kerülnek.

and internet websites, provided that the appearance of such links and/or statements accompanying such links will be changed as reasonably requested by Elsevier.

Az előfizető:

The subscriber may:

(i) kivonatolhat és indexelhet az alábbiakban meghatározott affiliációs adatokat a Scopus® online szolgáltatásból a megjelent folyóiratcikkek, kivonatok, konferenciakiadványok, technikai jelentések, prezentációk/előadások és egyéb kutatási és szellemi termékek vonatkozásában, amelyeket az affiliált szerzők az előfizető számára közzétettek, az előfizető biztonságos adatbázis-rendszerének betöltésére, térítésmentesen és nyilvánosan elérhetővé téve, és állandó tárolásra, amelyet az előfizető az előfizető intézménye(i) szellemi teljesítményével kapcsolatos információk gyűjtésére, megőrzésére és terjesztésére használhat („intézményi adattár”), feltéve, hogy az affiliációs adatok megjelenítése mindenkor tartalmazza (ha elérhető) a kapcsolódó digitális objektum azonosítót ("DOI"), és (ii) hivatkozásokat tartalmaz az affiliációs adatokban a megfelelő céloldalra a Scopusban, ahonnan az ilyen affiliációs adatok származnak. Az „affiliációs adatok” a következő bibliográfiai metaadatokra korlátozódnak: szerző neve, szerzői profilszám, szerző lakóhelye, szerzői affiliáció, dokumentum címe, dokumentum megjelenési éve, forrás címe, kötet, szám, oldalak, forrás és dokumentum típusa, kiadó, issn, doi, tárgykategória (asjc). A CAS regisztrációs számok, a szerző elérhetőségei, a szerzői profilok, a nem angol nyelvű címkék, a kémiai nevek és az ellenőrzött szöveget nem tartoznak ide.

(i) extract and index affiliation data (as defined below) from the Scopus® online service respecting published journal articles, abstracts, conference proceedings, technical reports, presentations/lectures, and other research and intellectual output as published for the subscriber by its affiliated authors, to load in, make publicly accessible from at no charge, and store in perpetuity in the subscriber's secure database system that subscriber uses to collect, preserve and disseminate information about the intellectual output of the subscriber's institute(s) ("institutional repository"), provided that the display of any affiliation data will at all times include (if available) the associated digital object identifier ("doi"), and (ii) incorporate links in affiliation data to the relevant landing page in Scopus from which such affiliation data was extracted. "affiliation data" will be limited to the following bibliographic metadata: author name, author profile number, author country of residence, author affiliation, document title, document publication year, source title, volume, issue, pages, source and document type, publisher, issn, doi, subject category (asjc). CAS registration numbers, author contact information, author profiles, non-English language tags, chemical names and controlled vocabulary are excluded.

VI.2. Valamennyi Előfizető Intézmény vállalja, hogy:

- megteszi a megfelelő intézkedéseket az Előfizető Intézmény vagy harmadik fél részéről történő visszaélés vagy a jogosulatlan hozzáférés ellen, amely történhet (a) az Előfizetőnek az Előfizetett Termékekhez való hozzáféréshez használt

VI.2. Each Subscriber will

- take appropriate measures to protect against the misuse or unauthorized access, whether by the Consortium Member Institution or any third party, through or to (a) the Subscriber's credentials used to access the Subscribed

- hitelesítő adatain keresztül; és (b) az Előfizetett Termékek és/vagy az azokból származó információkon keresztül.
- megfelelően biztonságos módon kezeli az Előfizetett Termékekhez való hozzáféréshez használt összes hitelesítő adat azonosítását, használatát, hozzáférését és ellenőrzését, beleértve, de nem kizárólagosan:
    - az Előfizetett Termékekhez való hozzáférés és azok használatának korlátozását csak Jogosult Felhasználókra, és minden Jogosult Felhasználó előzetes értesítése a jelen Szerződésben meghatározott feltételekről és felhasználási korlátozásokról, valamint az ilyen korlátozások betartásáról;
    - az Előfizetett szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez szükséges jelszavakat és igazoló adatokat kizárólag Jogosult felhasználók részére adjon ki, ne adjon ki jelszavakat és igazoló adatokat harmadik fél részére, valamint tájékoztassa a Jogosult felhasználókat, hogy ne adjanak ki jelszavakat és igazoló adatokat harmadik fél részére;
    - biztosítja, hogy az Előfizetett Termékekhez kapcsolódó bármely hitelesítési kód vagy jelszó kizárólag a Jogosult Felhasználók részére váljon megismerhetővé, továbbá hogy sem ő, sem a Jogosult Felhasználók nem szolgáltatják ki ezen belépési kódokat harmadik fél részére; továbbá
    - amennyiben tudomására jut, hogy az Előfizetett Termékeket bárki engedély nélkül használja, haladéktalanul értesíti erről a Szolgáltatót, és megteszi a szükséges intézkedéseket a jogosulatlan használat megszüntetésére, és további hasonló esetek kiküszöbölésére;
    - amint tudomást szerzett bármiféle jogosulatlan felhasználásról értesíti a Szolgáltatót és megteszi a szükséges lépéseket, hogy megszakítsa ezt a tevékenységet, és hogy megakadályozza az ilyen esetek ismételt előfordulását.
    - bevezeti és fenntartja saját megfelelő hitelesítő adatokat kezelő programját, és biztosítja, hogy az Előfizetett Termékekhez az ilyen hitelesítő
  - Products; and (b) the Subscribed Products and/or information derived therefrom.
  - manage identification, use, access and control of all credentials used to access the Subscribed Products in an appropriately secure manner, including, but not limited to, by:
    - limiting access to and use of the Subscribed Products only to Authorized Users and notify in advance all Authorized Users of the conditions and usage restrictions set forth in this Agreement and that compliance with such restrictions shall be accounted for;
    - issuing any passwords or credentials used to access the Subscribed Products only to Authorized Users, not divulge any passwords or credentials to any third parties, and notify all Authorized Users not to divulge any passwords or credentials to any third parties;
    - ensure that any passwords or credentials to access the Subscribed Products is made available only to Authorized Users, and that neither Subscriber nor the Authorized Users do not divulge any passwords or credentials to any third party; and
    - promptly upon becoming aware of any unauthorized use of the Subscribed Products, inform the Supplier and take appropriate steps to end such activity and to prevent any recurrence;
    - inform Supplier and take appropriate steps promptly upon becoming aware of any unauthorized use of the subscribed services, to end such activity and to prevent any recurrences.
    - implement and maintain its own appropriate program for credentials management and ensure access to the

adatokon keresztüli hozzáférést megfelelően felülvizsgálják

- azonnal inaktiválja a hitelesítő adatokat, ha már nincs rájuk szükség, vagy ha a hozzáférés biztonsági kockázatot jelent;

Az Előfizetett Termékek jogosulatlan használata esetén Szolgáltató felfüggesztheti a termékekhez való hozzáférést, és/vagy kérheti, hogy az Előfizető és az Előfizető Intézmények függesszék fel a termékekhez való hozzáférést azon a belépési helyszíne(ke)n, ahol a jogsértő belépést regisztrálták. Az Előfizető és az Előfizető Intézmény nem tartozik felelősséggel a Jogosult Felhasználói általi jogosulatlan termékhasználat miatt mindaddig, míg be nem bizonyosodik, hogy az Előfizető és az Előfizető Intézmény szándékos magatartásával lehetővé tette vagy engedélyezte a jogosulatlan hozzáférést az arra figyelmeztető értesítés kézhez vétele után.

### VI.3. Előfizetett Termékek használatának korlátai:

Szolgáltató kifejezett írásbeli engedélye nélkül vagy amennyiben jelen szerződés másképp nem határoz, Előfizető és Előfizető Intézmények nem jogosultak:

- rövidíteni, módosítani, lefordítani vagy az Előfizetett Termékek meglévő tartalmainak felhasználásával bármilyen származtatott anyagot készíteni, kivéve, ha a fenti eljárásokat annak érdekében alkalmazza, hogy ezeket a tartalmakat a Jogosult Felhasználói számára jól láthatóvá tegye a képernyőn;
- eltávolítani, kitakarni vagy egyéb módon torzítani bármilyen jognyilatkozatot, egyéb nyilatkozatot azoknak az Előfizetett Termékekben eredetileg megjelenő formájához képest;
- robotokat, spider-eket, túlterhelő programokat, adathalász eszközöket, algoritmusokat használni folyamatos és

Subscribed Products via such credentials is reviewed on an appropriate basis

- immediately deactivate any credentials when no longer needed or where access presents a security risk;

In the event of any unauthorized use of the Subscribed Products, Supplier may suspend the access and/or require that the Subscriber and relevant Consortium Member Institution(s) suspend the access from where the unauthorized use occurred upon notice to the Subscriber and relevant Consortium Member Institution(s). The Subscriber and the relevant Consortium Member Institution(s) will not be liable for unauthorized use of the Subscribed Products by any Authorized Users provided that the unauthorized use did not result from the Subscriber and the relevant Consortium Member Institution(s)'s own negligence or wilful misconduct and that the Subscriber and the relevant Consortium Member Institution(s) did not permit such unauthorized use to continue after having actual notice thereof.

### VI.3. Restrictions on Use of Subscribed Products:

Except as expressly stated in this Agreement or otherwise permitted in writing by Supplier, the Subscriber and its Authorized Users may not:

- abridge, modify, translate or create any derivative work based on the Subscribed Products, except to the extent necessary to make them perceptible on a computer screen to Authorized Users;
- remove, obscure or modify in any way any copyright notices, other notices or disclaimers as they appear in the Subscribed Products;
- use any robots, spiders, crawlers or other automated downloading programs, algorithms or devices to

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>automatikus keresésekhez, letöltésekhez, adatkinyeréshez, deeplinking-hez, indexeléshez, továbbá a termék működését megzavarni;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• nagy arányban vagy ismétlődő módon másolni, visszatartani vagy forgalmazni az Előfizetett Termékeket;</li> <li>• a közösségi média felületein az Előfizetett Termékek bármely külön részét kizsákolni.</li> </ul> | <p>continuously and automatically search, scrape, extract, deep link, index or disrupt the working of the Subscribed Products;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• substantially or systematically reproduce, retain, redistribute or disseminate online the Subscribed Products; or</li> <li>• post individual items from the Subscribed Products on social networking sites</li> </ul> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Az olyan Jogosult Felhasználó, aki harmadik személy, vagy annak alkalmazottja kizárólag a szerződéses kutatásuk céljából használhatják az Előfizetett Termékeket.

Authorized Users who are individuals who are independent contractors or are employed by independent contractors may use the Subscribed Products only for the purposes of the contracted research work for the Subscriber.

Előfizető tudomásul veszi, hogy az Előfizetett Termékhez kapcsolódó minden jog, címhasználat és érdek a Szolgáltatónál és partnereinél marad, kivéve a jelen szerződésben foglalt jogosultságokat azzal, hogy az Előfizetett termék online módon történő jogosulatlan megosztása és terjesztése vagyoni és további helyrehozhatatlan károkat okoz Szolgáltatónak.

The Subscriber acknowledges that all right, title and interest in and to the Subscribed Products remain with Supplier and its suppliers, except as expressly set forth in this Agreement, and that the unauthorized redistribution or dissemination online of the Subscribed Products could materially and irreparably harm Supplier and its suppliers.

#### VI.4. Biztonság

Előfizető kijelenti, hogy rendelkezik dokumentált szabályzattal, amelyek adminisztratív, fizikai és technikai védőfunkciót látnak el és relevánsak az elérés használata, vesztesége, módosítása, nyilvánosságra hozatala, tárolása, megsemmisülése vagy ellenőrzése szempontjából - és melyeket felülvizsgál, szükség esetén tesztel és megújít. A szabályzatok a szabványoknak megfelelnek és összhangban vannak a vonatkozó jogszabályokkal. Előfizető vállalja, hogy haladéktalanul értesíti Szolgáltatót, ha úgy véli, hogy az itt közölt bizalmas információk titkosságát vagy biztonságát megszegték és együttműködik a Szolgáltató ésszerű kérelmével, hogy megfelelő lépéseket tegyen a szabálysértés megszüntetését illetően, valamint az újbóli előfordulás megakadályozása érdekében.

#### VI.4. Security

The Subscriber agrees that the Subscriber will have in place documented policies and procedures, which will be reviewed, and if appropriate, tested and updated, covering the administrative, physical and technical safeguards in place and relevant to the access, use, loss, alteration, disclosure, storage, destruction and control of information and which are measured against objective standards and controls. Such program shall comply with all applicable laws. The Subscriber shall promptly notify Supplier if it determines that there has been a breach of the confidentiality or security of any confidential information provided hereunder and cooperate with Supplier's reasonable requests surrounding such breach.

## VII. SZOLGÁLTATÓ JÓTÁLLÁSA ÉS GARANCIÁI

### VII.1. Garanciák és jóttállás:

- Szolgáltató szavatolja, hogy az Előfizetett Termékek jelen Megállapodás szerinti használata nem jogsértő semmilyen harmadik fél szellemi tulajdonjogaira nézve. Továbbá harmadik személynek az Előfizetett Termékek tekintetében nincs olyan joga, amely a jelen szerződés szerinti felhasználás módját és terjedelmét bármilyen módon akadályozná vagy korlátozná.
- Szolgáltató jóttáll és minden kártérítési felelősség alól mentesíti az Előfizetőt és annak Jogosult Felhasználóit bármennemű veszteség, kár, költség, kártérítési felelősség és díj felmerülése esetén (ideértve a megfelelő mértékig kiszabott ügyvédi díjakat is), melyek egy harmadik fél azon bejelentéséből erednek, miszerint Előfizetett Termékek jelen Megállapodás szerinti használata az ő szellemi tulajdonjogait sérti. Bármely ilyen bejelentés vagy követelés esetén az Előfizető haladéktalanul értesítést küld és együttműködik Szolgáltató-val. Szolgáltató jóttállási kötelezettsége e Megállapodás lejártával is fennmarad.

A jelen megállapodásban rögzített garanciális és jóttállási kötelezettségein, valamint a vonatkozó jogszabályi kötelezettségein felül az Szolgáltató és partnerei jelen állapotában szállítják az előfizetett termékeket, arra további garanciákat nem vállalnak, és minden kártérítési felelősség alól mentesek, mely az előfizetett termékek használatából eredhet, ideértve egyebek közt a termékekben előforduló esetleges hibákat, pontatlanságokat, hiányokat és defektusokat, illetve az azok forgalmazhatóságával vagy kellékszavatosságával kapcsolatos bármely panaszt.

### VII.2. A felelősségvállalás korlátai

A jelen szerződésben rögzített garanciális és

## VII. SUPPLIER WARRANTIES AND INDEMNITIES

### VII.1. Warranties and indemnities

- Supplier warrants that use of the Subscribed Products in accordance with the terms and conditions herein will not infringe the intellectual property rights of any third party. In regard of the Subscribed Products, no third party has any rights to prevent or limit the usage according to the terms and conditions herein.
- Supplier will indemnify, defend and hold harmless the Subscriber and its Authorized Users from and against any loss, damage, costs, liability and expenses (including reasonable attorneys' fees) arising from or out of any third-party action or claim that use of the Subscribed Products in accordance with the terms and conditions herein infringes the intellectual property rights of such third party. If any such action or claim is made, the Subscriber will promptly notify and reasonably cooperate with Supplier. This indemnity obligation will survive the termination of this Agreement.

Except for the express warranties and indemnities stated herein and to the extent permitted by applicable law, the subscribed products are provided "as is" and Supplier and its suppliers expressly disclaim all warranties and representations of any kind with regard to the subscribed products and any other data, documentation or materials provided in connection with this agreement, including but not limited to any errors, inaccuracies, omissions, or defects contained therein, and any implied or express warranty as to merchantability or fitness for a particular purpose.

### VII.2. Limitations of Liability

Except for the express warranties and

jótállási kötelezettségein, valamint a vonatkozó jogszabályi kötelezettségein felül Szolgáltató és partnerei semmilyen körülmények között nem tehetők felelőssé semmilyen közvetett, közvetlen vagy büntetőjogi kárért, ideértve egyebek közt bármilyen adatvesztést, üzletleállást vagy profitvesztést, mely jelen szerződéssel összefüggésbe hozható vagy attól függetlenül lép fel, illetve túllépi az Előfizetési díj mértékét.

### VIII. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

**VIII.1.** A jelen szerződés kizárólag a Kbt. 141. §-ban foglaltak figyelembevételére esetén, írásban módosítható.

**VIII.2.** Szolgáltató a Kbt. 136 § (1) bekezdés a) pontjában foglaltakra figyelemmel kijelenti, hogy nem fizet, illetve számol el a jelen szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, amelyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka)-kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Szolgáltató adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

**VIII.3.** Szolgáltató köteles a jelen szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt Előfizető előzetes írásbeli kérése alapján tulajdonosi szerkezetét az Előfizető számára megismerhetővé tenni. Szolgáltató a jelen Szerződés időtartama alatt írásban, haladéktalanul köteles tájékoztatni Előfizetőt minden, a tulajdonosi szerkezetében bekövetkezett releváns változásról, a megváltozott és az új adatok, valamint a változás hatályának megjelölésével.

**VIII.4.** Szolgáltató a jelen szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt haladéktalanul írásban köteles Előfizetőt értesíteni a Kbt. 143. § (3) bekezdésében megjelölt ügyletekről.

**VIII.5.** A külföldi adóilletőségű Szolgáltató a jelen szerződés aláírásával meghatalmazást ad arra vonatkozóan, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a Szolgáltatóra vonatkozó adatokat

indemnities stated herein and to the extent permitted by applicable law, in no event will Supplier or its suppliers be liable for any indirect, incidental, special, consequential or punitive damages including, but not limited to, loss of data, business interruption or loss of profits, arising out of or in connection with this Agreement, or will the liability of Supplier and its suppliers to the Subscriber exceed a sum equal to the Licence Fees paid by the Subscriber hereunder.

### VIII. FINAL STIPULATIONS

**VIII.1.** This Agreement may be amended solely in writing according to PPA 141 §.

**VIII.2.** Supplier states in respect of PPA § 136 (1) a) that it shall not pay or account for costs incurred related to the performance of this Agreement which have arisen with regard to an entity not meeting the requirements set out in PPA § 62 (1) k) sub-points ka)-kb), and which may reduce Supplier's taxable income.

**VIII.3.** The Supplier is obliged to, upon prior written request of the Subscriber and subject to confidentiality, disclose its structure of ownership to the Subscriber during the full period of performance of this Agreement. Beside its disclosure obligation the Supplier shall notify the Subscriber without delay of any material and relevant changes related to its structure of ownership, indicating the former and latter data and their validity.

**VIII.4.** During the full period of performance of this Agreement Supplier shall notify the Subscriber in writing without delay of all transactions set out in PPA § 143 (3).

**VIII.5.** Supplier – having his fiscal domicile in a foreign country – is obliged to attach an authorization to the Agreement stating that data concerning the Supplier may be acquired by the Hungarian National Tax and Customs Authority

az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül, figyelemmel a Kbt. 136. § (2) bekezdésében foglaltakra.

**VIII.6.** Szolgáltató kijelenti, hogy a szerződés teljesítéséhez nem vesz igénybe a közbeszerzési eljárásban előírt kizáró okok hatálya alatt álló alvállalkozót.

**VIII.7.** Vis Maior: egyik fél sem köteles viselni a felelősséget a másik fél irányában olyan veszteség vagy kár miatt, amely a jelen szerződés egyes vagy valamennyi rendelkezéseinek késedelmes, vagy nem teljesítése miatt jelentkezik, feltéve, hogy a késedelem vagy nem teljesítés részben vagy egészben olyan történések, események vagy okok következménye, amelyek kívül esnek bármelyik fél tehetségén és képességén, illetve amelyre befolyása egyáltalán nincsen. Ilyen történések, események vagy oknak minősül különösen bármilyen sztrájk, munkajogvita miatti szünet, lázadás, háború, földrengés, tűz és robbanás, de a fizetéképtelenség kifejezetten nem ilyen oknak minősül.

**VIII.8.** A jelen szerződésből eredő bármilyen vitát a felek megegyezéssel igyekeznek rendezni. Ennek hiányában a felek a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező magyar bíróságoknak vetik alá magukat.

**VIII.9.** A jelen szerződésre a magyar jog irányadó. A jelen szerződés egymásnak mindenben megfelelő magyar és angol nyelvű változatban készült. A magyar és az angol változat közötti bármely eltérés vagy ellentmondás esetén a szerződés angol nyelvű változata az irányadó.

**VIII.10.** Ha a jelen szerződés egy vagy több rendelkezése érvénytelenné válna, úgy e körülmény az érvényes részeket nem érinti. Az érvénytelen részt úgy kell értelmezni, ahogyan az a szerződéskötő felek eredeti akarata szerint érthetők, figyelemmel a törvényes korlátokra.

**VIII.11.** A vonatkozó adatvédelmi előírásoknak megfelelően Szolgáltató Előfizető előzetes írásbeli beleegyezése nélkül nem továbbíthat előfizetői körön kívül eső harmadik félnek a jelen szerződésben nem meghatározott célra a

directly from the competent tax authority of the Supplier's fiscal domicile, without using the legal aid service established between the countries in respect of PPA § 136 (2).

**VIII.6.** Supplier states that it will not use any subcontractor subject to the grounds for exclusion specified in the public procurement procedure to performance of this contract.

**VIII.7.** Force Majeure: neither party shall incur any liability to the other party on account of any loss or damage resulting from any delay or failure to perform all or any part of this Agreement if such delay or failure is caused, in whole or in part, by events, occurrences, or causes beyond the reasonable control and without negligence of the parties. Such events, occurrences, or causes will include, without limitation, strikes, lockouts, riots, acts of war, earthquakes, fire and explosions, but the inability to meet financial obligations is expressly excluded.

**VIII.8.** Any dispute that may arise shall be settled in mutual agreement of both Parties. In case a dispute is not settled with one accord, it is to be solved by a competent court of justice having competence in Hungary.

**VIII.9.** The governing law of this Agreement shall be Hungarian law. This Agreement has been prepared in a Hungarian and an English version fully corresponding to each other. In case of any differences or discrepancies between the two versions, the English version shall prevail.

**VIII.10.** Should one or several clauses of this Agreement be or become invalid, the validity of the other clauses will not be affected. The invalid clause will be reinterpreted so as to achieve the originally intended purpose of the parties- as long as legally acceptable.

**VIII.11.** Supplier shall not, without the prior written consent of the Subscriber, transfer any personal information of any Authorized Users to any non-affiliated third party or use it for any purpose other than as described in this



Jogosult Felhasználókra vonatkozó személyes adatot

Agreement and in the online privacy policy for the relevant online service.

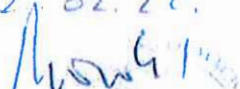
**VIII.12.** Az Előfizető kijelenti és szavatolja, hogy az Előfizető Intézmények magukra nézve kötelezőnek ismerik el jelen Szerződés feltételeit, ideértve, de nem kizárólagosan, az Előfizetett Termékekhez való hozzáférést és a Szerződésben meghatározott korlátozásokat. Az Előfizető minden, a 2. számú mellékletben meghatározott Előfizető Intézményt tájékoztat a hozzáférés feltételeiről.

**VIII.12.** The Subscriber represents and warrants that the Consortium Member Institutions acknowledge to be bound by the terms and conditions of the Agreement, including but not limited to the restrictions on access to and use of the Subscribed Products as set forth in the Agreement. Subscriber will inform each Consortium Member Institution specified in Appendix 2 of the terms and conditions of access.

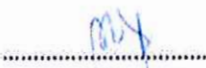
Jelen szerződés 3, egymással mindenben megegyező magyar és angol nyelvű példányban készült, amelyből 1 példány a Szolgáltatónál, 2 példány pedig az Előfizetőnél marad.

This Agreement has been signed in 3 corresponding bilingual copies, of which 1 copy is left to the Supplier and 2 copies are left to the Subscriber.

Budapest,

2022. 02. 22.  


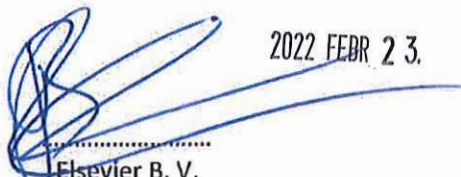
Library and Information Centre of the  
Hungarian Academy of Sciences /  
MTA Könyvtár és Információs Központ  
repr./képv.: Dr. Monok István  
főigazgató  
Subscriber/Előfizető

  
financial countersign / pénzügyi ellenjegyző

Mellékletek:

1. Előfizetett termék
2. Előfizető Intézmények listája
3. Közbeszerzési dokumentumok

Amsterdam,

2022 FEBR 23.  


Elsevier B. V.  
represented by Gino Ussi  
Executive Vice President Research Solutions  
Sales  
Supplier / Szolgáltató

Appendices:

- Appendix 1: Subscribed Product  
Appendix 2: List of Consortium Member Institutions  
Appendix 3: Tender documentation

1. számú melléklet / Appendix 1.  
ELŐFIZETETT TERMÉK / SUBSCRIBED PRODUCT

Scopus

Előfizetett termék / Subscribed Product	Előfizetési időszak / Subscription period	Elérés / Access	Előfizetési díj / Licence Fee
Scopus	2022	<a href="https://www.scopus.com">https://www.scopus.com</a>	436 631 EUR
Scopus 100.000 Hungarian citation records for MTMT	2022	<a href="https://www.scopus.com">https://www.scopus.com</a>	14 000 EUR

Payment schedule	Előfizetési időszak / Subscription period	Invoice issue date
50% of annual licence fee	2022	10 days after the date of signature
50% of annual licence fee	2022	10.06.2022

## 2. számú melléklet / Appendix 2.

## Előfizető Intézmények listája / List of Consortium Member Institutions

	Institution (Hungarian)	Institution (English)
1	Agrártudományi Kutatóközpont	Centre for Agricultural Research
2	Állatorvostudományi Egyetem	University of Veterinary Medicine
3	Állatorvostudományi Kutatóintézet	Veterinary Medical Research Institute
4	Atommagkutató Intézet	Institute for Nuclear Research
5	Balatoni Limnológiai Intézet	Balaton Limnological Research Institute
6	Budapesti Corvinus Egyetem	Corvinus University of Budapest
7	Budapesti Gazdasági Egyetem	Budapest Business School - University of Applied Science
8	Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem	Budapest University of Technology and Economics
9	Csillagászati és Földtudományi Kutatóközpont	Research Centre for Astronomy and Earth Sciences
10	Debreceni Egyetem	University of Debrecen
11	Dunaújvárosi Egyetem	University of Dunaújváros
12	Energiatudományi Kutatóközpont	Centre for Energy Research
13	Eötvös Loránd Kutatási Hálózat Titkársága	Secretariat of Lorand Eotvos Research Network
14	Eötvös Loránd Tudományegyetem	Eötvös Loránd University
15	Földfizikai és Űrtudományi Kutatóintézet	Institute of Earth Physics and Space Science
16	Eszterházy Károly Katolikus Egyetem	Eszterhazy Karoly University
17	Károli Gáspár Református Egyetem	Károli Gáspár University
18	Kísérleti Orvostudományi Intézet	Institute of Experimental Medicine
19	Közgazdaság- és Regionális Tudományi Kutatóközpont	Centre for Economic and Regional Studies
20	Központi Statisztikai Hivatal Könyvtár	Hungarian Central Statistical Office Library
21	Magyar Agrár- és Élettudományi Egyetem	Hungarian University of Agriculture and Life Sciences
22	Miskolci Egyetem	University of Miskolc
23	MTA Könyvtár és Információs Központ	Library and Information Centre of the Hungarian Academy of Sciences
24	Nemzeti Biodiverzitás- és Génmegőrző Központ	National Centre for Biodiversity and Gene Conservation
25	Nemzeti Közszolgálati Egyetem	National University of Public Service
26	Neumann János Egyetem	John von Neumann University
27	Óbudai Egyetem	Óbuda University
28	Ökológiai Kutatóközpont	Centre for Ecological Research
29	Pannon Egyetem	University of Pannonia
30	Pécsi Tudományegyetem	University of Pécs
31	Rényi Alfréd Matematikai Kutatóintézet	Alfréd Rényi Institute of Mathematics
32	Semmelweis Egyetem	Semmelweis University
33	Soproni Egyetem	University of Sopron

34	Számítástechnikai és Automatizálási Kutatóintézet	Institute for Computer Science and Control
35	Széchenyi István Egyetem	Széchenyi István University
36	Szegedi Biológiai Kutatóközpont	Biological Research Center
37	Szegedi Tudományegyetem	University of Szeged
38	Társadalomtudományi Kutatóközpont	Centre for Social Sciences
39	Természettudományi Kutatóközpont	Research Centre for Natural Sciences
40	Testnevelési Egyetem	University of Physical Education
41	Wigner Fizikai Kutatóközpont	Wigner Research Centre for Physics

**SCOPUS Citation report**

	<b>Institution (Hungarian)</b>	<b>Institution (English)</b>
1	MTA Könyvtár és Információs Központ	Library and Information Centre of the Hungarian Academy of Sciences

3. számú melléklet / Appendix 3.

**KÖZBESZERZÉSI DOKUMENTUMOK / TENDER DOCUMENTATION**

A Közbeszerzési Eljárás során keletkezett dokumentumok a jelen szerződéssel együttesen értelmezendők, és alkalmazandók függetlenül attól, hogy azok fizikai értelemben a jelen szerződés mellékletét képezik-e.

All documents created in the course of this Public Procurement Procedure shall be construed jointly with this Agreement, and shall be applicable irrespective of being attached as an Appendix to this Agreement or not.